



# INFOBLAD

NUMMER  
10/2022

V40 MÅNDAG 3 OKTOBER 2022.

Samhällsinformation från Lumparlands kommun

Lumparlands bibliotek håller öppet:  
Måndagar: 17-20, tisdagar: 14-15, onsdagar: 17-20



## PENSIONÄRSTRÄFF

Torsdag 13 oktober kl. 14.00

I skrivandets stund är inte dagens program riktigt klart, så det får bli en överraskning.

Med det vi kan lova är att kaffe pannan står på och bageriet levererar något gott till.

Anmäl senast tisdag 11 oktober om ni kommer samt eventuella allergier.

Pris för fikar med program är 4€/person.

Hjärtligt välkomna!



## GENTLEMANNATRÄFF

Torsdag 27 oktober kl. 14.00

Kaffeservering med sött och salt tilltugg kommer att finnas för 4€/person.

Anmäl senast tisdag 25 oktober om ni kommer samt eventuella allergier.

Hjärtligt välkomna!



## Direktörens ruta

Hej kommuninvånare!

Sedan förra infobladet har en hel del saker aktualiserats.

Kommunindelningstutredare Siv Sandberg presenterar den 26 september sin första rapport för Lumparlands och Lemlands kommuners ledande förtroendevalda. Det blir intressant att se vad hon hittills har kommit fram till. Utifrån rapporten kan förhoppningsvis politiska diskussioner hållas mellan kommunerna för att se om det finns förutsättningar för en eventuell samgång. Utredningens syfte från kommunernas sida har dock inte varit att en samgång ska genomföras, utan att se på just förutsättningarna för en eventuell samgång.

Kommunfullmäktige har den 28 september att behandla kommunstyrelsens förslag till detaljplaneändring av två tomter i Klemetsby. Det är de tomter där kommunen vill bygga lägenheter. Endast en mindre ändring sker genom detaljplaneändringen, nämligen att den medger för byggnation av parhus.

Detaljplaneändringen har varit aktuell i snart ett år, men har försenats på grund av att kommunen behövt säkerställa att det vid byggnation inte sker intrång i en särskilt skyddsvärd arts livsmiljö. Kommunen har låtit utföra en inventering och den tidigare påfunna skyddsvärda arten har inte sin direkta livsmiljö på någon av de aktuella tomterna. Det finns dock på Kapellhagenområdet vissa ställen där den har sin livsmiljö. Dessa ställen bör kommunen märka upp så att de inte förstörs av misstag. Kommunen har fått tillstånd från landskapsregeringen och det finns således inga juridiska hinder för kommunfullmäktige att anta detaljplaneändringen.

I övrigt önskar jag er en skön höst!

Mattias Jansryd  
Kommundirektör

**MATSEDEL - Lumparlands grundskola och daghem**Vecka 40

Måndag	3 oktober	Mannagrynsgröt, saftsoppa, kokt ägg, grönsaker o. frukt
Tisdag	4 oktober	Pasta m. vegetarisk sås
Onsdag	5 oktober	Fisk
Torsdag	6 oktober	Pannbiff m. löksky
Fredag	7 oktober	Ärtsoppa, ost o. frukt

Vecka 41

Måndag	10 oktober	Rågflingsgröt m. lingonsylt o. smöröga, pålägg, frukt o. grönt
Tisdag	11 oktober	Kålpudding
Onsdag	12 oktober	Fisk
Torsdag	13 oktober	Kycklinggryta o. ris
Fredag	14 oktober	Vegetarisksoppa, ost o. frukt

Vecka 42

Måndag	17 oktober	Grönsaksplättar m. lingonsylt, pålägg, grönsaker o. frukt
Tisdag	18 oktober	Knackkorvsgyta m. pasta
Onsdag	19 oktober	Fisk
Torsdag	20 oktober	Öppen (höstlov)
Fredag	21 oktober	Öppen (höstlov)

Vecka 43

Måndag	24 oktober	Havregrynsgröt m. äppelmos, pålägg, frukt o. grönsaker
Tisdag	25 oktober	Ris o. köttpudding
Onsdag	26 oktober	Fisk
Torsdag	27 oktober	Biff Rydberg m. korv
Fredag	28 oktober	Soppa på rimmad boge, ost o. frukt

Vecka 44

Måndag	31 oktober	Äppelgröt m. kokt ägg, frukt o. grönsaker
Tisdag	1 november	Fläksås o. potatis
Onsdag	2 november	Fisk
Torsdag	3 november	Pytt i panna m. stekt ägg
Fredag	4 november	Fisksoppa, ost o. frukt

Med reservation för ändringar.

Med vänliga hälsningar,  
Inger Johansson



## MATSEDEL - Kommunens äldreomsorg (Kapellhagen och hemservicen)

### Vecka 40

Måndag	3 oktober	Soppa
Tisdag	4 oktober	Pasta o. vegetarisk sås
Onsdag	5 oktober	Fisk
Torsdag	6 oktober	Pannbiff m. löksky
Fredag	7 oktober	Ärtsoppa
Lördag	8 oktober	Janssons frestelse
Söndag	9 oktober	Kycklinglår o. ris

### Vecka 41

Måndag	10 oktober	Ugnskarré
Tisdag	11 oktober	Kålpudding
Onsdag	12 oktober	Fisk
Torsdag	13 oktober	Kycklinggryta
Fredag	14 oktober	Vegetarisk soppa
Lördag	15 oktober	Ugnskorv o. potatismos
Söndag	16 oktober	Ugnsfisk

### Vecka 42

Måndag	17 oktober	Leverbiff
Tisdag	18 oktober	Pasta m. knackkorvsgryta
Onsdag	19 oktober	Fisk
Torsdag	20 oktober	Kycklingbiff m. curry sås
Fredag	21 oktober	Köttfärslimpa
Lördag	22 oktober	Makaronilåda m. bacon
Söndag	23 oktober	Potatisgratäng o. stek

### Vecka 43

Måndag	24 oktober	Fisk
Tisdag	25 oktober	Ris o. köttpudding
Onsdag	26 oktober	Fisk
Torsdag	27 oktober	Biff Rydberg m. korv
Fredag	28 oktober	Soppa på rimmad boge
Lördag	29 oktober	Lasagne
Söndag	30 oktober	Leverlåda o. lingonsylt

### Vecka 44

Måndag	31 oktober	Ärtsoppa
Tisdag	1 november	Fläksås o. potatis
Onsdag	2 november	Fisk
Torsdag	3 november	Pytt i panna m. stekt ägg
Fredag	4 november	Fisksoppa
Lördag	5 november	Stekt lammlever i gräddsås
Söndag	6 november	Köttbullar o. potatismos

Med reservation för ändringar.

Lunchbeställning bör göras på telefonnummer 018-359042  
senast två dagar i förväg för att köket skall kunna planera portionsantalet.



## Morsdagsutmärkelsetecknen 2023

Statens ämbetsverk på Åland begär förslag på kandidater för morsdagsutmärkelsetecknen 2023 från de åländska kommunerna senast 11.11.2022.

Lumparlands kommun efterhör därför med allmänheten ifall det finns förslag till person eller personer förtjänta av morsdagsutmärkelsetecknen.

Grunderna för att bevilja utmärkelsetecknet är meriter som exemplariska fostrare av barn och ungdomar, främjande av familjelivet och föräldraskap samt en allmän omtanke och omsorg om andra. Kandidaternas undre åldersgräns är 40 år.

Inkom med förslag inklusive motivering till [info@lumparland.ax](mailto:info@lumparland.ax) eller Lumparlands kommun, Kyrkvägen 26, 22 630 Lumparland senast 21.10.2022.

Mer information om morsdagsutmärkelsetecknen hittar ni på webbadressen <https://stm.fi/sv/utmärkelsetecknen/morsdagsmedaljer>.

### Kommunstyrelsen

#### Var med och bidra med din åsikt gällande färjetrafiken i Ålands skärgård!

I denna enkät ombeds ni att besvara frågor om hur ni förhåller er till färjetrafiken i Ålands skärgård. Enkäten utförs i syfte att sammanställa och utvärdera hur Ålands skärgårdstrafik upplevs idag och hur den kan utvecklas i framtiden. Den tar 5-10 minuter att svara på och er åsikt är viktig för oss, ni är självklart anonym. Enkäten utförs av ett oberoende konsultföretag vid namn Blue Advisory Group på uppdrag av Ålands Landskapsregering.

Länk till enkäten - <https://forms.gle/WbUuPRWkNzc2MuXg7>



## Intresse för ett ungdomsråd?

Lumparlands kommun har fått förslag från Lemlands kommun att inrätta ett gemensamt ungdomsråd. Ungdomsrådet skulle bestå av sex medlemmar varav två skulle utses av Lumparlands kommun. Medlemmarna ska vara i åldern 13–17 år.

Ungdomsrådets uppgifter skulle vara att:

- Ge synpunkter och förslag gällande frågor som berör barn och ungdomar i Lemlands och Lumparlands kommuner.
- Uppmuntra till ungdoms-, idrotts-, fritids- och kulturverksamhet.
- Föreslå aktiviteter som riktar sig till ungdomar i Lemland och Lumparland.

Innan kommunen eventuellt satsar på ett gemensamt ungdomsråd med Lemland vill kommunen efterhöra ifall det hos Lumparlands ungdomar finns intresse av att vara medlem i ett sådant råd.

Fritt formulerad intresseanmälan kan göras till [info@lumparland.ax](mailto:info@lumparland.ax) eller Lumparlands kommun, Kyrkvägen 26, 22 630 Lumparland senast 21.10.2022.

## Kommunstyrelsen

### Jordbrukarinfo!

Till följd av att Hammarlands kommun gjort förändringar i telefonväxelsystemet blir det nummerförändringar.

Lantbrukssekreterarens tidigare **mobilnummer gäller inte längre**, framöver nås lantbrukssekreteraren endast genom nummer **018-364526** vilket numera leder till mobiltelefonen som är kansliets enda telefon.

I övrigt är kontaktuppgifterna oförändrade.

**Nyheter i biblioteket - Oktober 2022!**

Vuxen, skön:	Clevström, Jenny Kähkönen, Sirpa Nemert, Elisabet	Trubbel i musteri Vingar av lakan Drömmarnas flod
Vuxen, deckare:	Moström, Jonas	Blindspår
Barn & ungdom, skön:	Angerborn, Ingelin Bergman, Catherine Forslind, Ebba Gatu, Anja Lind, Åsa Nilsson, Ulf Olczak, Martin Wallnäs, Henrik	Alice vill (inte) allt Kodnamn Trex Farfars trädgård Fixare, skräddare, katt, spion Födelsenattskalaset Adjö herr Muffin Vargar på T-centralen Ingen fara!
Barn & ungdom, fakta:	Hall, Ellen Jansson, Emma Kirkegaard, Jens	Vatten och avlopp Bär och svampar Fakta om godis

**Biblioteket är öppet**

Må kl. 17.00-20.00

Ti kl. 14.00-15.00

On kl. 17.00-20.0

Tel: 359 037

e-mail: [bibliotek@lumparland.ax](mailto:bibliotek@lumparland.ax)

VÄLKOMNA!

Mvh, Gunilla Nyholm



## Hej igen alla Nybonds vänner!

Hösten kommer med stormsteg! Sommarsäsongen är definitivt över. Lika så skördemarknaden! Bina på Nybonds har redan fått sitt vinterfoder och tagit semester men vi andra fortsätter ännu med aktiviteter ett tag till. Vi har några talkoprojekt kvar under hösten samt planeringen av Julmarknaden.

Föreningen Nybonds i Krogstad vill tacka alla besökare, volontärer, försäljare, våra sponsorer samt alla som hjälpt till under skördemarknaden. Tack till våra lokala jordbrukare som hjälper med allt från halmbalar till att upplåta sin åker för parkering. Ett stort tack även till Trollet Ville som stannade hemma i sin grotta och tog emot besökande barn, fast hen skulle haft mycket annat att göra i skogen inför kommande vinter.

STORT TACK TILL ER ALLA från Styrelsen på Nybonds

*Nybonds i Krogstad*



LUMPARLANDS UF  
ORDNAR

JULMARKNAD

LÖ 19.11-22 KL. 11-16  
I FURUBORG

ÖNSKAR DU BOKA BORD, KONTAKTA DELICE  
LINDEGREN TEL. 0405367195



## FOTVÅRD

Lynns Medicinska Fotvård besöker Kapellhagen  
måndagen den 7 november.





## Månadens miljötips från Byggnads- och miljönämnden: Så sparar du in på matkostnaderna?

Planera dina måltider och gör färre inköp per vecka så undviker du spontaninköp.

Handla enligt säsong ger förmånligare råvaror. Färska grönsaker och fisk som är i säsong.

Jämför alltid kilo- och literpris på varorna. Våga testa ett nytt märke eller en helt ny kedja.

Utnyttja butikens rabatter med bäst före datum och frys in.

Byt ut endel av köttet såsom ärter, bönor och linser som komplement till eller ersättning för kött. Baljväxter har ett lägre kilopris än kött och linser passar ypperligt i köttfärsen så även zucchini.

Tips: Martha

## VIKTIG INFORMATION OM SNÖPLOGNING

Se över din väg redan nu, att den är i skick för att bli plogad. Den ska vara tillräckligt plan, röjd från överhängande kvistar (4 m) samt märkt med **plogpinnar** i tillräckligt antal.

Vändplan ska finnas för traktor och plog.

*Nya kunder:* kontakta oss redan nu:

Tel : 349 431 eller per e-post:

[cecilia.glandberger@lemland.ax](mailto:cecilia.glandberger@lemland.ax)

Kunder som hade plogning *senaste* vinter är med på ploglistorna till årsskiftet. Faktura för plogning 2023 kommer i januari. När fakturan är betald är man fortsättningsvis med på ploglistorna.



**Byggnads- och miljönämnden sammanträder**  
**tisdagen den 18 oktober 2022**  
**tisdagen den 15 november 2022**

Handlingarna skall inlämnas i god tid före mötet.

Byggnadsinspektör Johan Willstedt,  
finns i Lumparland onsdagar och  
övriga dagar i Lemland, tel. 349 432.



## Halloj – vi vill ha Dig i styrelsen :)

Nu letar vi styrelsemedlemmar till kommande år!

Är Du intresserad av vad Folkhälsan gör och känner att Du vill ge lite av Din tid?

Vi är förstås glada åt alla som är intresserade och vill ställa upp – men vi behöver särskilt Dig som:

- gillar att bolla med finanserna – alltså en kassör :)
- tycker det är kul att fixa och dona – alltså nån som är händig :)

## Hör av Dig – redan idag :)!

Kontakta vår ordförande Sofi på [sofi.lundberg@aland.net](mailto:sofi.lundberg@aland.net) eller 040-545 7098 eller nån annan i styrelsen. Du hittar kontaktuppgifterna på vår hemsida [www.folkhalsan.fi/lumparland/](http://www.folkhalsan.fi/lumparland/)



## Vill du bli medlem?

Enklast gör du det genom att fylla i ett formulär som du hittar på:

<https://www.folkhalsan.fi/foreningar/bli-medlem/>

Medlemsavgiften är 10€/år och betalas in på konto FI15 5578 0440 0072 85.

---

**FIRMA LARISAS HEMSTÄD**

- \* Hemstädning
- \* Flyttstädning
- \* Kontorsstädning
- \* Trädgårdsarbete



För prisuppgifter och beställning, kontakta  
Larisa Kolganova:

Tel: 0457 344 6877 efter kl. 15:00 (SMS går bra även övriga tider)

E-post: larisa6304@gmail.com

**Kontaktlista-äldrerådet**

Gun Holmström, ordförande	Telefon hem: 33795 Mobil: 040-8415666 <a href="mailto:gun.holmstrom@aland.net">E-post: gun.holmstrom@aland.net</a>	Anna-Lisa Sandell	Telefon hem: 54193 Mobil: 0400-704300 <a href="mailto:annalisasandell@aland.net">E-post: annalisasandell@aland.net</a>
Lennart Elffors	Telefon hem: 34234 Mobil: 040-5534512 <a href="mailto:lennart.elffors@outlook.com">E-post: lennart.elffors@outlook.com</a>	Sven Sundström	Telefon hem: 35330 Mobil: 0400-537060 <a href="mailto:sven.sundstrom@aland.net">E-post: sven.sundstrom@aland.net</a>
Leo Löthman	Telefon hem: 35677 <a href="mailto:leo.lothman@aland.net">E-post: leo.lothman@aland.net</a>	Marléne Lundberg, sekreterare	Telefon arbete: 349440 (tel tid kl 9-11) <a href="mailto:marlene.lundberg@lemland.ax">E-post: marlene.lundberg@lemland.ax</a>
Agneta Wilhelms	Mobil: 0457-3823083 <a href="mailto:agneta.w@aland.net">E-post: agneta.w@aland.net</a>		

**MATBODEN**

**Måndag-fredag 9.30-18.00**  
**Lördagar 9.30-14.00**  
Välkomna att handla i Er butik!

**LUMPARLANDS TRIVSELFOND**  
**för pensionärer**  
Fondbrev finns att köpa på Matboden Ab



*Skolan tar väldigt gärna emot frukt, grönsaker och rotfrukter om det finns någon som har fått för mycket av det goda nu efter höstens skörd.*



Lumparlands avdelnings kondoleanser  
kan du köpa på Matboden Ab

**LUMPARLANDS KOMMUN**  
Kyrkvägen 26,  
22630 LUMPARLAND  
Tel: 35 900

Kommunens e-post adress:  
[info@lumparland.ax](mailto:info@lumparland.ax)

Kommunens hemsida  
[www.lumparland.ax](http://www.lumparland.ax)

Nästa infoblad utkommer  
måndagen den  
**7 november 2022**

**DEADLINE**  
**FREDAGEN DEN 28**  
**OKTOBER 2022**

Om du vill ha med något i infobladet skicka  
e-post till:

[infobladet@lumparland.ax](mailto:infobladet@lumparland.ax)  
eller ring tel. 359 021  
Hälsningar:  
Åsa Mattsson

Välkommen på teater till Furuborg

**tisdag\*** 18.10.2022 kl. 19:00!

Kaffeservering i pausen



ÅBO  
SVENSKA  
TEATER



HÖSTEN 2022  
TURNÉ

"BEIGE ÄR EN SJUKDOM"

"MAN DÖR INTE AV  
ATT HA LITE TRÅKIGT"



"ROBUST OCH RESURSSTARK"

[abosvenskateater.fi/sv/repertoar/honey](https://abosvenskateater.fi/sv/repertoar/honey)



*Kajsa Ek får visa många sidor av sig själv i polymonologen Honey. Foto: Pette Rissanen.*

ÅBO  
SVENSKA  
TEATER



Tre generationer, tre  
väninnor, tre ex-män, fyra  
barn. Och en terapeut.

Kajsa Ek är ensam på scenen  
i denna underhållande och  
aktuella feelgood-komedi,  
men den snuttjobbande och  
stressade ensamstående  
fyrabarnsmamman Honey är  
sannerligen inte hennes enda  
rollfigur!

För både text och regi står  
Tove Appelgren.

Honey premiärvisades 2018  
på ÅST:s caféscen Tiljan.  
Honey kommer upp igen på  
turnérepertoaren för hösten  
2022, och kan beställas i hela  
södra Finland.

Åldersrek. från 12 år.

Speltid ca 1 h 50 min inkl. paus.  
Biljetter à 25 euro  
/ 23 euro pensionärer, grupper

HÖSTEN 2022



"ROBUST OCH RESURSSTARK"

### En modern Shirley Valentine

Det börjar med en tom scen, in kommer en kvinna med bagen  
under armen och mobilen inklämd vid örat; så ser upptagna  
kvinnor ut i dag. När hon ser ut över publiken säger hon att  
hon är inhoppare på ett seminarium - vad det nu handlade om,  
livshantering kanske... Publiken dras in i föreställningen via  
det igenkännande och överraskande skrattet. Teatern har  
marknadsfört HONEY som en feelgoodpjäs. Det kan låta som  
om den harmlös, vilket den inte är. Det är som att se  
SHIRLEY VALENTINE (som ÅST lyckosamt satte upp på  
1990-talet) möta stå-upp-genren och uppdatera sig där.

*Ann-Christin Snickars i Åbo Underrättelser*

ÅBO  
SVENSKA  
TEATER



ÅST REGIONTEATERPRODUCENT  
Jan Lindroos 044 054 2121  
JAN.LINDROOS@ABOSVENSKATEATER.FI

ERIKSGATAN 13, 20100 ÅBO  
BILJETT KASSAN 02 277 7377  
WWW.ABOSVENSKATEATER.FI